

Trieste, il 08/04/2020

Egregio Dott. Himmrich,

abbiamo con grandissimo piacere e soddisfazione ricevuto Le mascherine protettive che la Sua associazione ha avuto la bontà di donarci. Siamo tutti, Voi e noi, combattendo per dare ai Pazienti la migliore assistenza possibile ma è davvero difficile e pericoloso fare questo senza una adeguata protezione dal contagio.

Ognuno di noi Pediatri segue 1200 pazienti ed è quindi ovvio che quotidianamente qualcuno dei pazienti che vediamo può essere contagioso, anche perché, come Lei saprà, la malattia è nei bambini quasi sempre oligosintomatica e quindi dobbiamo rapportarci a ogni Paziente come se fosse un paziente contagiato e contagioso. Se noi ci ammaliamo i pazienti restano senza assistenza di base.

Nella Azienda Sanitaria che rappresento vi sono 34 Pediatri e tutti vi sono grati per averci dato uno strumento molto importante.

Cari Saluti e speriamo che il futuro porti di nuovo normalità

Cordialmente

dott. Andrea de Manzini

Coordinatore AFT Pediatrica ASUGI Trieste e Isontino.

Übersetzung

Wir haben mit großer Freude und Zufriedenheit die Schutzmasken erhalten, die Ihr Verein uns geben durfte.

Wir alle, Sie und wir, kämpfen darum, den Patienten die bestmögliche Hilfe zu bieten, aber es ist wirklich schwierig und gefährlich, dies ohne angemessenen Schutz vor Infektionen zu tun.

Jeder von uns Kinderärzten folgt 1200 Patienten und es ist daher offensichtlich, dass einige der Patienten, die wir sehen, jeden Tag ansteckend sein können, auch weil, wie Sie wissen, die Krankheit bei Kindern fast immer oligosymptomatisch (wenig Symptome) ist und wir uns daher auf jeden Patienten beziehen müssen, als wäre er ein infizierter Patient und ansteckend. Wenn wir krank werden, bleiben die Patienten ohne Grundversorgung.

In der von mir vertretenen Gesundheitsorganisation gibt es 34 Kinderärzte, und jeder ist dankbar, dass die DIG Düsseldorf uns ein sehr wichtiges Schutzinstrument gegeben hat.

Liebe Grüße, und wir hoffen, dass die Zukunft wieder Normalität bringt.